

Präsentation vor dem SpKFSA



des Partnerschaftsvereins Rosendahl –
Entrammes/Forcé/Parné sur Roc e.V.
am Donnerstag, 07. Juni 2018

Aus dem Nachlass von Heinrich Pier

MÄRZ 1969 Ausgabe Nr. 1

KÄSEBLATT

Das Geheimnis von Darfeld
Hinter Klostermauern
 Bericht Seite 1



**Immer schneller:
 Die Umsatzlawine rollt und rollt**

SAFR Weichkäse-Umsatz um 31%,
 (+ 45,7%) profitieren konnten. Experten sagen eine anhaltende Tendenz des deutschen Verbrauchers zum qualitativ hochwertigeren Weichkäse erwarten. Insgesamt wird sich der Pro-Kopf-Verbrauch von Käse in der BRD von 5,9 kg im Jahr 1968 auf etwa 7 kg 1970 erhöhen.
 Die SAFR ist auf die Käseindustrie am deutschen Markt ausgerichtet und bietet durch ihre Kooperation mit der Firma KASFR dem deutschen Einzelhändler eine problemlose Belieferung jeder Jahreszeit.

SAFR jetzt auch in Deutschland

HB Düsseldorf - Das Société Anonyme des Fermiers Réunis (SAFR), einer der bedeutendsten Käseproduzenten Frankreichs, hat jetzt in Düsseldorf ihr Deutschlandbüro eröffnet. Anschrift: 4 Düsseldorf, Am Wehrhahn 45. Telefon 0211/301137. Die SAFR ist in Deutschland durch ihre Spitzenmarke „Port Salut“ und die Käse-Produktgruppe „Le Rustique“ bekannt. Innerhalb des Gesamtimports französischer Käses stellt die SAFR mit an erster Stelle in Deutschland.

Herausgegeben im Auftrag der Société Anonyme des Fermiers Réunis, Paris, von Markt + Meinung, Düsseldorf.
Verantwortlich: Klaus Golombek, Düsseldorf.
Redaktion: Wolfgang Reinartz.
Druck: Hub. Hoch, Düsseldorf.

1969

Hinter Klostermauern

Fräulei hatte auch e

Warum Marie Harel ein

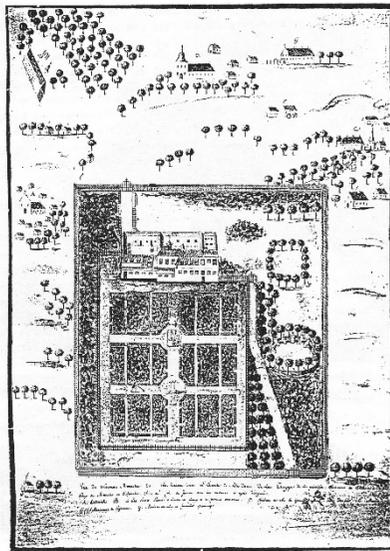



Hinter den Mauern des Trappistenklosters „Port-du-Salut“ (Normandie) wurde 1816 eine der berühmtesten französischen Käsespezialitäten „erfunden“: der sahnige, delikat-würzige PORT SALUT. Das Rezept — bis heute ein wohlgehütetes Geheimnis — aber kam aus deutschen Ländern: 1814 brachten es die Nonnen aus ihrem Exil in Darfeld (Westfalen) nach Frankreich. Dieser Käse wurde so beliebt, daß die Nachfrage die Kapazität des kleinen Klosters überstieg. Die SAFR übernahm das Rezept und produziert heute in einer Käserei direkt neben dem Kloster weit über 7 Mill. kg PORT SALUT im Jahr.

die Na tre Fr Me He ch De Da rül lie pik Kä me de wu We Ba Au rik sei de Mi hü grü be spi im Na ge Kä rei me ge. Bie sei Die we gü ler au ed sch Die me se

Die Anfänge

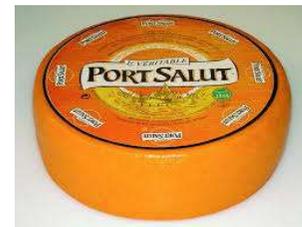
- Lehrer Alfons Allkemper und das Käseblatt 1969
- Ein Käse als Wegbereiter der Partnerschaft
- Historische Stätten: Gedenkstätte Rosendahler Kreuz; Kloster Klein Burlo, Kloster „Abbaye de Notre Dame du Port du Salut“
- Alleinstellungsmerkmal: Partnerschaft mit historischen Wurzeln



Ansicht Rosendahler Kloster und Rosendahler Kreuz heute



Kloster in Entrammes



Schenkungsurkunde
für das Trappistenkloster Darfeld
aus dem Jahre 1797

Faksimile der Originalurkunde
aus dem Archiv Droste zu Vischering, Darfeld, A V c 164

Siehe auch das Buch von Willi Knoll (†):

„30 Jahre Trappistenniederlassung
in Darfeld
1795 – 1825“

Anlage zur Satzung des Vereins "Partnerschaftsverein Rosendahl + Entrammes / Forcé / Parné sur Roc. e.V."

ALS BEITRAG ZU FRIEDEN UNTER DEN VÖLKERN

AUTONOMIE DE LA PAIX ET DE L'AMITIÉ ENTRE LES PEUPLES

im Geiste der deutsch-französischen Freundschaft...
 im Geiste der deutsch-französischen Freundschaft, und unter Berücksichtigung der gemeinsamen christlichen Kultur gehen die Gemeinden
 Entrammes an der Mayenne und Rosendahl in Westfalen eine Partnerschaft ein.

Dadurch wird es den Einwohnern beider Gemeinden möglich sein, sich gegenseitig zu kennen, zu verstehen zu helfen, und sich in kulturellen, sportlichen, touristischen, wirtschaftlichen und sozialen Bereichen gegenseitig auszutauschen.

Die historische Verbindung, geknüpft durch das Schicksal im Mittelalter, der Kapuzinensiedlung, befestigt und vertieft diese Freundschaft, die zur Verständigung unter den Völkern beitragen soll.

Rosendahl, Schloss Darfeld, den 4. Oktober 1970
 Hans Wüller, Mayor

su nom de l'amitié franco-allemande, et sous les auspices des liens historiques d'amitié ayant leurs racines dans une civilisation chrétienne commune, les cités
 d'Entrammes en Mayenne et de Rosendahl en Westphalie
 proclament leur jumelage.

Par ce jumelage, les citoyens auront la possibilité de se connaître, de se comprendre et de se respecter mutuellement et, au-delà, de promouvoir des échanges dans les domaines culturels, sportifs, touristiques, économiques et sociaux.

Ces liens historiques tissés jadis par les moines de la Trappe de Forcé, ont permis d'ailleurs de servir à développer l'amitié entre les citoyens de Rosendahl et d'Entrammes, en ouvrant ainsi la voie à l'entente complète entre les peuples.

Rosendahl, château de Darfeld, le 4 octobre 1970

ALS BEITRAG ZU FRIEDEN UNTER DEN VÖLKERN

AUTONOMIE DE LA PAIX ET DE L'AMITIÉ ENTRE LES PEUPLES

Heute, am Fest der 25. Wiederkehr der Gründung der Partnerschaft zwischen Entrammes an der Mayenne und Rosendahl in Westfalen, erklären die Gemeinden
 Forcé und Parné sur Roc an der Mayenne
 auf der Grundlage der Grundvertrag, wurde am 4. Oktober 1970 ihren Beitritt zu dieser Partnerschaft.

Durch die Unterschrift werden sie Mitglieder dieser Partnerschaft.

Sie drücken damit ihren Willen aus die Freundschaft mit den Bürgern Rosendahl zu vertiefen und wollen so zur Verständigung zwischen unseren Völkern beitragen.

Entrammes, den 30 September 1995.

Rudger Binkler Bürgermeister
 Georg Meyerling Gemeindevorsteher

En cette journée de commémoration du 25^{ème} anniversaire de la fondation du jumelage entre Entrammes en Mayenne et Rosendahl en Westphalie, les communes de
 Forcé et Parné sur Roc en Mayenne
 proclament leur adhésion au jumelage
 Entrammes Rosendahl
 sur la base de l'acte constitutif du 4 octobre 1970.

Par signature, elles deviennent membres de ce jumelage.

Elles expriment leur volonté de développer l'amitié avec les habitants de Rosendahl, en ouvrant ainsi à l'entente entre les peuples.

Entrammes, le 30 septembre 1995.

André Holland, Maire d'Entrammes, Michel Binot, Maire d'Entrammes, Roger et Yvonne sur Roc.

ENTRE LES PEUPLES PAIX ET DE L'AMITIÉ

Entstehung der Partnerschaft

- 04. Oktober 1970: Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde auf Schloss Darfeld
- Pflege der Partnerschaft im Rahmen eines politischen Ausschusses der Gemeinde Rosendahl
- Seitdem: regelmäßige Austausche zwischen Rosendahl und Entrammes – inklusive Jugendbegegnungen

- 1995: Erweiterung um die französischen Gemeinden Forcé und Parné sur Roc
 - An der Begegnung 2018 nahmen 147 französische Gäste teil. Freundschaftsabend in der Sporthalle mit 348 Teilnehmern
- > Super lebendige und aktive Partnerschaft



Vereinsdaten

- Überführung der Partnerschaft von Seiten der Gemeinde in einen bürgerschaftlich organisierten Verein
- Gründungsversammlung im Sommer 2009
- Eintrag ins Vereinsregister am Amtsgericht Coesfeld und Zuerkennung der Gemeinnützigkeit im August 2009
- Mitgliederzahl: stabil bei 250 Personen

- Die Gemeinde ist geborenes Mitglied des Vereins und in der Satzung fest mit verankert
- Jährlicher Zuschuss durch die Gemeinde
- Neuschaffung eines eigenen Jugendgremiums im Sommer 2017
- Kreis Coesfeld: hat uns 2017 anerkannt als freier Träger der Jugendhilfe gem. § 75 SGB VIII (Kinder- und Jugendhilfegesetz)
- Deutsch-franz. Website: www.rosentrammes.eu



Satzungszweck

- Förderung der Völkerverständigung, insbesondere die deutsch-französische Freundschaft, u.a. durch Organisation und Durchführung von generationsübergreifenden Partnerschaftsbegegnungen
- Kooperation mit den anderen Vereinen vor Ort und in der Region und mit den Schulen der beteiligten Gemeinden
- Aktive Kinder- und Jugendarbeit

50jähriges Jubiläum 2019/2020

2019:

- Jugendbegegnung in Rosendahl und Berlin (08.-14. April 2019)
- Fahrt in die Partnergemeinden über Himmelfahrt



2020:

- Jugendbegegnung in Entrammes und Paris
- Himmelfahrt: Begegnung in Rosendahl

Einladung

- Herzliche Einladung an alle Rats- und Ausschussmitglieder, mit uns nach Frankreich zu fahren (29.05. – 02.06.2019)
- Gelebte Völkerverständigung und Kennenlernen des „Geistes der Partnerschaft“ (über Funktionäresebene hinaus)
- Unterbringung in Familien und Teilnahme an allen Jubiläumsfeierlichkeiten
- 2020 haben wir die Räte der Gemeinden Entrammes, Forcé und Parné sur Roc zur Jubiläumsbegegnung in Rosendahl eingeladen (21. – 24. Mai 2020)

Was bringt der Verein Rosendahl?

- Bürger der drei Ortsteile lernen sich untereinander besser kennen (verbindendes Medium) + Austausch
- Botschafter Rosendahls mit positiver Außenwirkung
 - In Rosendahl: Vereinsnetworking
 - In der Region: Kooperation mit anderen Partnerschaftsvereinen im Münsterland, z.B. Lette+Nottuln
 - In NRW: Teilnahme an Programmen/Wettbewerben der Landesregierung sowie des DFJW
 - in Europa: Förderung durch die EU-Kommission
- Intensive Pressearbeit / Mitglied im IPZ

Pläne für 2019 und 2020

- Motto bewusst: „Rosendahl Miteinander“
- Ziel für die Europawahl im Mai 2019: Rosendahl und die franz. Partnergemeinden möchten jeweils die höchste Wahlbeteiligung in ihrem Land erreichen
- Aktivierung der Wahlberechtigten ab 16 Jahren
- Zweijähriger Aktionszeitraum mit vielen Europaangeboten für **ALLE** Rosendahler geplant
- Europabegeisterung schaffen durch breite Aufklärung (Bildungsauftrag!)
- Aktive Unterstützung durch die Ausschussmitglieder erwünscht

Umsetzung

- Bis 09/2018: Schreiben an alle Rosendahler Träger und Vereine
- Konzeptvorstellung: Kooperationsangebote für Schulen, Kindergärten, OGS, OJA, Vereine, lokale Wirtschaft etc.
- Aushändigung der Ideensammlung
- Netzwerk-Treffen im Rathaus im Herbst 2018
- Erste gemeinsame Aktionen festzurren und terminieren (Rosendahler Kalender)
- Information der Rosendahler Bevölkerung

Dankeschön und auf gute
Zusammenarbeit!



Vive la paix et notre amitié,
es lebe der Frieden und die Freundschaft!